

Para darle amplias instrucciones en este particular, fue llamado el Ministro Castro Beeche en Washington, quien llegará el sábado en avión

Necesariamente quedará para ser tramitado en el próximo gobierno del Dr. Calderón Guardia este asunto, por cuanto se necesita la aprobación de una Constituyente

Ayer nuestros redactores obtuvieron una muy importante noticia en relación con el Tratado que se trata de firmar entre Costa Rica y Nicaragua, para la canalización del Río San Juan.

De las conversaciones entre los señores miembros de la Comisión Especial de juriconsultos y el señor Presidente de la República, con asistencia de su Secretario de Relaciones Exteriores, se ha sacado en claro que este negocio debe ser pospuesto, pues no sería posible un

pronunciamiento sin antes conocer a ciencia cierta los alcances de los detalles técnicos que los ingenieros norteamericanos han empezado, precisamente por haberlo así dispuesto el gobierno del General Zomoza y el propio de Presidente Roosevelt.

Lo que además hemos sabido, es que el señor Presidente Cortés, espera conocer en todo su fondo los alcances de este Tratado y para ello, expresa que será

Pisa a la Página CUATRO

LA EPOCA

ANO VI | San José, C sta Rica — MIERCOLES 30 de Agosto de 1939 | Nº 524

Se dice que cuesta que Inglaterra tome una decisión, pero pueden estar seguros de que cuando la tome no se aparta de ella, dijo el Premier Chamberlain en la Cámara de los Comunes

Chamberlain en los Comunes

Londres 29.—El primer ministro Chamberlain pronunció su nuevo discurso en la Cámara de los Comunes donde sus palabras eran esperadas con interés debido a la gravedad del momento.

Chamberlain declaró: «No puedo decir que el peligro de guerra haya disminuido.» Agregó que no había cambio alguno en la política del gobierno. El jefe del gobierno empezó a hablar a las 14.52 luego de haber sido ovacionado largamente. Refiriéndose al último mensaje británico dijo que el mismo establecía claramente

que la Gran Bretaña cumplirá sus compromisos con Polonia y señala también que las obligaciones con Varsovia habían asumido una forma oficial con el acuerdo firmado el 25 del corriente.

El primer ministro manifestó que Hitler en su mensaje anterior no había dejado duda alguna al gobierno británico sobre la urgencia de resolver el problema germano-polaco y al mismo tiempo precisaba al gobierno de Londres para establecer un entendimiento anglo-germano de carácter duradero y completo. «Del carácter de la respuesta alemana», siguió diciendo Chamberlain— depende que tengamos tiempo para nuevas exploraciones de la situación y para que puedan operar las muchas fuerzas que trabajan en pro de la paz.»

«El asunto de paz o guerra no está aún resuelto. No cederemos en nuestra resolución de mantenernos en la línea de conducta que nos hemos trazado. Las defensas aéreas están en condiciones de operar en cualquier momento. Toda nuestra flota de guerra se halla en sí» (Véase página 4 columna 5.)

Mis antecesores bendecían las espadas de los guerreros, más yo bendigo las plumas de los escritores que luchan por la Verdad.

PIO X

Preparado el gobierno para la inmediata vigencia de la Ley General de Subsistencias

El Poder Ejecutivo sancionó el decreto del congreso sobre las subsistencias, y dicho decreto se publicó en el Diario Oficial de ayer, firmado por el señor Presidente de la República y por su secretario de hacienda.

Sobre el particular fuimos informados en la tarde de ayer que el Poder Ejecutivo es en capacidad para la inmediata vigencia de las disposiciones de esa ley.

Es decir que se ha preparado en el aprovisionamiento de artículos de primera necesidad, y en consecuencia contará con las cantidades necesarias para hacer frente al consumo nacional.

Al efecto la secretaría de hacienda giró ayer instrucciones a las dependencias respectivas para que sean puestas en vigor las disposiciones referidas.

ULTIMA HORA

Al cerrar nuestra edición 4 a. m. (hora europea) Chamberlain, Lord Halifax y otros Ministros estudian ansiosamente la respuesta de Hitler, cuyo texto, como el de las otras comunicaciones. No se ha divulgado. Si se nota, que el mensaje no se ha disipado el pesimismo reinante en los centros políticos.

Coronado demostró ampliamente el domingo el espíritu inquebrantable de su fe religiosa

Jamás en los fastos de su vida parroquial, presentó un espectáculo más hermoso, ni más saturado de amor a la Sagrada Eucaristía. - Solamente, en las misas de la mañanita comulgaron 1.800 personas

Funcionarios de Salubridad investigan un hecho en Orotina

En el tren de la mañana de ayer, salieron con destino a Orotina tres empleados de la Secretaría de Salubridad: el Jefe de las Unidades Sanitarias Dr. Cuevillas; el ingeniero sanitario señor Vuello y el Agente Principal de Policía de Salubridad Lic. don Marco Tulio Seledón.

De orden del señor Secretario Dr. Acosta Guzmán fueron a cumplir un encargo importante, pues parece que debido a descuidos de los

encargados de los trabajos, en las obras de saneamiento, se han producido serios daños en la forma de recoger las aguas pluviales, y eso requiere investigación minuciosa y especial, que los citados funcionarios de Salubridad llevaron el encargo de realizar.

Es posible que regresen esta tarde, si durante el día de ayer, tuvieron tiempo de realizar su trabajo.

Precauciones por si acaso

Varsovia, 29.—El Gobierno ha decretado la restricción de la venta de gas, los alimentos aun no han sido racionados, pero muy pronto deberá llegarse a esa medida.

París, 29.—Las autoridades han decretado el cierre de los restaurantes y cafés a las once de la noche; a los automovilistas no se les permite correr velozmente por la ciudad. La frontera franco-alemana ha sido clausurada en toda su extensión.

Para evitar.

Burgos 29.—El Gobierno ha prohibido la venta con armas de fuego en un área menor de 200 metros en la frontera con Francia, para evitar cualquier incidente fronterizo.

Von Papen en Turquía.

Istanbul 29.—El Presidente de Turquía conferenció con el Embajador alemán Von Papen, y con el Ministro de Relaciones Exteriores, antes de partir para la sesión de la Cámara en Ankara.



de la Iglesia. Nótese al Sr. Cura Fernández, durante los cantos litúrgicos de la bendición con Su Divina Majestad

La regia procesión Eucarística de la que damos una idea gráfica, fué el paso triunfal de Jesús Hostia, por entre la gloria de un jardín místico

El domingo pasado nos trasladamos a la vecina población de San Isidro de Coronado, uno de los pueblos de la República, que por su belleza encantadora, la fecundidad de sus campos y la suavidad del clima de altura

Pueblo de agricultores es también pueblo de familias creyentes en Dios, de costumbres sencillas. Una revelación de lo que estamos aquí diciendo, está en el prodigio de su Iglesia monumental, poema en piedra, como llamara Lamartine a la misma Catedral de San Pedro, en Roma.

Pero... dejemos todo esto, que bien invita a hablar; dejémoslo, para volver sobre el motivo que nos lleva a escribir, sobre la grandiosidad con que se ha celebrado allí, completando el concierto de los pueblos que vienen entonando un himno triunfal de amor a la sagrada Eucaristía, el vigésimo quinto aniversario de la celebración del Congreso Eucarístico de 1913.

En nuestros números anteriores dijimos lo suficiente de la misión preparatoria que con tan visibles frutos prácticos por ocho días continuó los RR. PP. Redemptorist: Padre Civero y Padre Ruizmández.

Al lado de ellos, trabajan los, con el más decidido e íntimo, aun el Padre Fernández, Cura de la Parroquia a quien no ha podido dejar de mencionar, en su espíritu, una dura eufonía, que lo obliga casi a perorar, en su casa. Pero, él, apóstol, bien sabe decir, y dice con San Pablo: Vosotros glorificad en esta mi persona

Pisa a la página CUATRO

Qué es el Partido Republicano Irlandés, que perturba la vida pública londinense y al cual Scotland Yard no ha podido vencer?

Nueva York — Al inaugurarse en el Castillo de Dublin el 28 de Junio de 1938 el período presidencial del doctor Douglas Hyde como primer ejecutivo de la nueva nación irlandesa, la Gran Bretaña perdió un dominio territorial de más de 17 000 000 de cuerdas y una población de 3 000 000 de habitantes. La Constitución aprobada en el plebiscito de Julio 1º de 1937 instalaba una forma de gobierno soberana para el país, que ahora se divide en 27 provincias nacionales o condados bajo el nombre de Eire, y en una zona Norte de seis condados leales a Inglaterra bajo el nombre de Ulster.

Cuando Londres está dominada por la incertidumbre y el temor internacionales, la I. R. A. aumenta la intranquilidad interna con sus acciones de sabotaje.

Sir Samuel Hoare, ministro de Asuntos Exteriores, había recibido un cablegrama en el que el secretario del ejército republicano Patrick Finlay, mandaba el siguiente ultimatum: Retirad vuestras tropas de Irlanda; de lo contrario paralizaremos la vida económica, industrial, militar y administrativa de vuestro país.

Grecia al Día

ACCION CATOLICA

Estos círculos deben sentirse sumamente satisfechos de tener al frente de ellos al muy ilustre consiliario Ibro. Rafael Ma. Guillén, quien desde su principio los dirige con abnegación de verdadero apóstol. Lástima que haya tantas personas de uno y otro sexo que podían también formar parte para que las sabias enseñanzas que reparte este sacerdote cayeran en un sector mayor; nada serían las ocupaciones, nada las distancias recorridas, nada el mayor de los intereses que abandonaríamos por aprovechar una hora de reunión semanal. Sus conferencias, no sacian las necesidades espirituales y aun materiales de los que allí se habla sino que abren el apetito de orarlo más y más. La acción católica no consiste en rezar y rezar como muchos creerán. Claro que rezar, pero como debemos; hacer el bien a nuestros semejantes; prepararnos con una cultura al menos de periódico; reformar nuestras costumbres; ser sobrios en las diversiones, es decir que estas no se conviertan en oficio sino únicamente distracción; que donde quiera que estemos nos acordemos de Dios para conducirnos como corresponde a gente de bien. En las fiestas, en los lugares de recreos, como clubs, bailes, balnearios, excursiones, teatros, etc. puede estar Dios presente en nuestra mente para así ordenar todos nuestros actos. Tampoco hay necesi-

dad de eliminar a Dios de los lugares de recibo de visitas; como lo vemos en muchos hogares y por desgracia hasta cristianos que relegan los crucifijos y estampas de santos al último rincón de la casa para dejar en su lugar pinturas que hasta por el fuego debían ser despreciados por horribles y pecaminosas. Estos y otros fines semejantes son básicos en la Acción Católica. A nadie pesara constituirse socio de ella; al contrario sumamente satisfecho de poder engrasar estas honorables filas.

JARDINES DEL TEMPLO PARROQUIAL

Hace varios meses se vienen llevando a cabo trabajos de arreglo, lo cual viene resultando una nueva elegancia para nuestro santuario templo, que es una verdadera joya que nos dejaron nuestros antepasados. Estos trabajos se hacen a base de limosnas que dan los fieles semanalmente. El señor Cura no descansa trabajando en lo espiritual y como añadidura lo material. Ojalá sus feligreses paguen con gratitud a este soldado de Cristo; pues realmente son los sacerdotes los que llevan sobre sus hombros la pesada cruz de las almas. Ellos nos dan beneficios espirituales nunca bien pagados por nosotros porque lo espiritual no tiene precio, correspondamos al menos con gratitud que nada cuesta. — *Corresponsal y socio de la Acción Católica.*

Notas de Heredia

En días pasados partió para México nuestro amigo el Dr. don Eduardo González Flores; va en viaje de recreo y a la vez de curación, pues varios médicos se lo han recomendado, para su completo restablecimiento, ya que actualmente va en camino de su total curación.

Saludamos por este medio a tan estimable doctor y le deseamos un feliz viaje. Para reponer duramente la ausencia del Dr. González en el puesto que él servía como médico del Patronato en esta ciudad, ha sido nombrado el Dr. don Antonio Castro Sánchez, y estando ya en funciones hemos podi-

do palpar la actividad y el amor con que ejerce su profesión, cualidades excelentes y de gran provecho, más cuando se trata de examinar niños pobres, como lo es en el puesto que la Junta Provincial de Protección a la Infancia de esta ciudad le ha confiado.

Mucho agradecemos al Dr. Castro su dedicación y esperamos que no se desanime, para bien de los niños de nuestra ciudad.

Con verdadera pena estamos viendo las grandes dificultades que actualmente atraviesan nuestros estimados Cura y Coadjutor de es-

ta; paralizan los servicios del gobierno y fagan completa falta la vida de los jefes políticos y militares del imperio.

Pelean con bombas y granadas incendiadas en los ferrocarriles, en el Metro de Londres, en los lugares por donde pasan los funcionarios notables de la administración. El reciente atentado contra los duques de Kent es una muestra de cómo proceden a cumplir sus órdenes los emisarios del ejército republicano. Se les encuentra colgados en los hoteles, en las ramas del gobierno, en los bancos, en las fábricas. Poseen arsenales desconocidos de la Scotland Yard. Su sistema de comunicación es perfecto, pues evidentemente ejecutan todos sus planes con absoluta coordinación.

Sir Samuel Hoare, responsable de la seguridad pública, trata de contrarrestar esa campaña invisible montando guardias especiales en los países de Buckingham, Windsor y Sandringham, y centine las por miles en los aeropuertos, las fábricas, las estaciones ferroviarias, los puertos, los despachos del ministerio, las cámaras legislativas. En una ocasión destacó 500 detectives para practicar un registro de las casas habitadas por los irlandeses y lo único que averiguaron fue que los sospechosos que habían desaparecido misteriosamente.

El escritor Bernard Shaw ha dicho que los actos de terrorismo de ser realizados por los revolucionarios, podrían provocar una persecución de los irlandeses residentes en Inglaterra que dejaría pálidas las crueldades de Hitler contra los judíos. Añade Shaw humorísticamente, que eso sería muy natural, pues a los irlandeses se les ha acusado de ser las tribus perdidas de Israel.

¿HA TRAICIONADO DE VERA LA REVOLUCION?

Hace seis años, cuando William T. Cosgrave declaró ilegal el ejército republicano. Eamon De Valera le acusó de traición. Ahora es De Valera quien trata de terminar la resistencia activa de los extremistas y les exculga como elementos nocivos a la salud del Estado.

Los partidarios del premier alegan que su táctica de exclusión de la autoridad inglesa es más provechosa para los intereses nacionales. Con el acuerdo de Londres quedó solucionado el conflicto de las autoridades que la Corona celebra por los antiguos hechos para facilitar la compra de tierras a los campesinos irlandeses, y se puso fin a la guerra económica entre ambos países.

Peró los extremistas revolucionarios han reatado esa guerra en una forma todavía más violenta y audaz. Na se sospecha, a juzgar por los métodos que pene en práctica, que el escudo de su patria tenga por símbolo un arpa. Ellos quisieran sustituirlo y poner en su lugar una bomba de dinamita en una silla donde estuviera sentado John Bull.

El 4 de febrero aun antes de la explosión ocurrida en una fábrica de aviones de Londres, el gobierno inglés movilizó 10,000 policías y detectives para proteger la zona del episodio, en la cual están situados los edificios del parlamento y el palacio de Windsor. Ya Scotland Yard había recibido aviso de los republicanos irlandeses, que se cuidan de mantener informadas a las autoridades de sus atentados. El día antes habían ocurrido las dos explosiones en el Metro.

Las pesquisas de la secreta han culminado en una serie de descubrimientos fantásticos que revelan la amplitud de la red tendida por los conspiradores. Han establecido un centro de dirección en Nueva York desde donde preparan la campaña de hostilidad. Uno de los caudillos ha declarado que al cesar la guerra en 1923 la república irlandesa estaba triunfante y que los delegados que fueron a Londres la entregaron a cambio de una forma de dominio colonial. Alisados a los ingleses, los traidores eligieron a Cosgrave, presidente del gobierno provisional, quien impuso que el parlamento (Dail) elegido por el pueblo, asumiera sus responsabilidades legislativas. El Segundo Dail jamás reconoció al Estado Libre irlandés, y en diciembre de 1938 legó todos sus poderes constitucionales como gobierno legítimo al ejército republicano.

Crónica de sociedad

MEJORIA

El señor don Wenceslao del Barco que por varias semanas hubo de estar internado en el Hospital de San Juan de Dios, debido a su grave estado, ha regresado a su casa ya bastante mejorado. — Deseamos que el restablecimiento operado sea estable.

NATALICIO

Un nuevo año brilla en la vida de la culta y gentil señorita Virginia Zúñiga Tristán, precioso blasón del hogar de don Alberto Zúñiga y su digna señora doña Mercedes Tristan Fernández.

Encuentra la Srta. Zúñiga en el día de hoy un sol espléndido, prometedor de muchas venturas, a la que

es acreedora por sus virtudes y cultura.

DISTINGUIDO VISITANTE

Ha llegado a Costa Rica el Rev. P. Beckmann, C.M. Superior de la Congregación de los Padres Paulinos residente en Panamá.

LA EPOCA se complace en presentar un atento saludo al sacerdote visitante, y desea que su estada en esta tierra le sea agradable.

ENFERMO

El Sr. don Rigoberto Apú ha estado enfermo por varios días, en Puntarenas, en donde desempeña la Agencia y corresponsalía de LA EPOCA. — Hacemos votos por su cabal y pronto restablecimiento.



POEMA DE AMERICA

Por Carlos Alberto Fonseca

Los lectores de «Bibliotecas y Libros» gozarán hoy, del más puro deleite espiritual al saborear la poesía de Carlos Alberto Fonseca, poeta peruano de alta alcurnia de los reinos del canto puro, espontáneo y lleno de vida. Su voz es de tonalidad cromática perfecta en toda la escala de una musicalidad de arte verdadero. Su cantar es hondo, de lírica desbordante, de humanidad, acendrado sabor americano, pero todo lleno de gracia y de verdad, de esa poesía que es la voz de la naturaleza, el canto de la sangre, el temblor místico de la belleza, la plasmación delicada de una estética de muy rica sensibilidad, salida de la escuela sencilla del arte puro, sin escorias, sin rebuscamientos y sin vanidad. Joven, Fonseca le ofrece a América un fruto sazonado en la propia precocidad de sus días. Los tórculos gutenberianos han impreso ya varios libros de los hondos cantares de este Aedo, a quien podremos llamar divino felibre de las sierras americanas, como a los poetas provenzales, y bardo que mañana pondrá en la armonía de su plectro americano todo lo que contiene de belleza, de luz y de vida la entraña de la Madre AMERICA Fonseca. dice la filosofía de supremas verdades en la gracia, sutil de su verso santificado en los soplos del reino del espíritu. Ha ganado premios en concursos de México y Argentina. Sus laureles son tupidos bosques en donde resuena la melodiosa flauta cristalina de Orfeo. Rendimos al joven poeta todo el tributo que su alta gracia de altísimo cantor americano merece.

Salve Felibre peruano que has puesto en tus sonetos del Poema de América la tónica de estas tierras jugosas que se abrirán mañana a la luz de una vida que las santificará para ser otra vez los temas de la blanda inspiración, que hará en nuestros espíritus desatarse la catarata de vivas y profundas emociones ¡Salve poeta de América.

América

¡Maravillosa Tierra Americana! . . . Florecen en tus campos opulentos, cual gavillas de luz, los Pensamientos que serán gloria de la Estirpe humana . . .

La Aurora del Amor no está lejana, que ya, bajo tus claros firmamentos, Arrastra un huracán de nuevos vientos los victoriosos cantos del Mañana! . . .

¡América, destroza tus fronteras, y alza, con mano firme, tus banderas en la apretada radiación de un haz,

que así, bajo tus cielos triunfadores, han de formar, unidos, sus colores un Arco-iris de Ventura y Paz!

Notas de Here...

Viene de la página 2

ta ciudad, los cuales cargados de trabajo no dan a vasto, pues entre ellos deben atender no solamente este curato, que sería bastante para tres sacerdotes, sino también el curato de San Pablo que hasta hace poco tenía su cura propio. Francamente debemos decir que con el trabajo que en esta ciudad tienen los sacerdotes es de estricta necesidad que

hayamos dos coadjutores y el Cura.
Estoy completamente seguro de que el Excmo. Sr. Arzobispo Mons. Castro ha tomado ya en cuenta esta situación y pondrá remedio definitivo, aliviando así la carga no solo material sino moral que pesa sobre nuestros queridos sacerdotes.

FREMY

Impresiones que me ha dejado la lectura de la crónica del Congreso Eucarístico de Lisieux en 1938

(Conclusión)

Se organizaron Actos de Estudios del congreso.

Sección de hombres y jóvenes: «Eucaristía y llamamiento a los fieles a una vida santa. Formación Eucarística y retiros encerrados».

Sección de Señoras: «Eucaristía y llamamiento a los fieles a una vida santa». «Formación Eucarística de los niños en el hogar».

Sección de jóvenes: «Eucaristía y llamamiento a los fieles a la SANTIDAD». «La Eucaristía y la Catequista».

Sección de Sacerdotes: «Eucaristía y llamamiento a los sacerdotes a la SANTIDAD».

«LA PRESENCIA REAL, MEDIO DE SANTIDAD PARA EL SACERDOTE».

«EL SACERDOTE, VERDADERO APÓSTOL DE LA EUCARISTÍA».

Sección de religiosas: «La santidad religiosa, tal como lo concibió Santa Teresita del Niño Jesús». «La Eucaristía, medio de esa santidad, según Santa Teresita».

RETIROS, HORAS SANTAS, Adoración Perpetua.

Hora Santa para Señoras. Hora Santa para Jóvenes.

Hora de adoración reservada para los sacerdotes dirigida por un ilustrado sacerdote.

Aamblea general: «San Juan Eudes y La Eucaristía». «Eucaristía y Santidad de la vida apostólica». «Eucaristía y Martirio».

«Importancia de la colaboración material de personas cristianas al Santo Sacrificio de la Misa y al Culto Eucarístico».

«LA MISA ES LA MEJOR DE LAS PLEGARIAS».

Altos parlantes fueron colocados para que los sermones fuesen oídos sin dificultad por todos los asistentes. El organizador general por medio de los altos parlantes daba órdenes y también dirigía los cantos y los Vivas a Jesús Sacramentado. Preguntaba: ¿Quién vive? Y los miles de niños respondían: Jesús. Jesús Hostial. A lo largo de la procesión los niños cantaban gritaban vivas a Jesús en el Santísimo Sacramento del Altar y al mismo tiempo

agitaban ramilletes de flores que llevaban en las manos. Y también la bandera Pontificia.

Un arzobispo explicó a los niños cómo debe ser su oración ante Jesús Sacramentado, debe ser primero de agradecimiento por los beneficios recibidos y en particular por los más preciosos de todos, el de la vida sobrenatural en el Bautismo, en la Confirmación y en la Eucaristía que han marcado el nacimiento, el desarrollo y el crecimiento. A esta plegaria hay que agregar esta otra:

«AYÚDANOS, OH JESÚS, A SER EXCELENTES NIÑOS, NIÑOS SANTOS».

«EN TODOS NUESTROS CORAZONES, REINA JESÚS, REINA CADA VEZ MÁS».

«NOSOTROS TE JURAMOS TRABAJAR MUCHO, JESÚS».

Habiendo Nuestro Señor intituido la Eucaristía para desarrollar en nosotros la gracia santificante y unirnos a su vida divina, es natural que el Salvador atraiga hacia las cimas a sus privilegiados y éstos deben trabajar porque El reine en las almas

Los Leprosos envían su ramillete espiritual de: misas, comuniones, visitas al Santísimo, Rosarios, Actos de amor al prójimo, Vía Crucis, Sufrimientos, Catecismos, etc., etc. Los enfermos en los Hospitales pueden enviar sus ramilletes espirituales ofreciendo sus dolores al que sufrió tanto por nosotros.

Todos pueden unirse a esta cruzada de oración y Amor a Jesús Sacramentado para pedirle por la PAZ DEL MUNDO y por el Reinado de JESÚS SACRAMENTADO EN EL MUNDO PARA QUE SEA ÉL, EL QUE santifique las almas y nos lleve hacia su Divino Corazón.

Falta, puede decirse sólo un mes para preparar la Conmemoración Eucarística y no dudamos que con una buena organización y el entusiasmo que siempre hemos demostrado los costarricenses por los congresos eucarísticos, esta vez será un éxito completo como lo deseamos para la Mayor Gloria de Dios.

Sara Casal vda. de Quirós.

Tomado de la Revista Costarricense

ALIVIAN COMO CON LA MANO
Pastillas Orientales
INFLUENZA Y RESFRÍADOS

La ciudad y el campo

En los Tiempos Actuales

VI

Ved lo que pasa en aquella nación sensata: *Suchitoto* se dedica a la manufactura de calzado, *Chalatenango* y *Guayabal* a la carrocería, *San Vicente* y *Cojutepeque* a la industria de aperos, a la tenería *Sesuntepeque*, a la pirotecnia *Arcatao*, al tabaco *Iztepeque*, *San Miguel* a la ganadería, *La Unión* y *Acajulla* a la abundosa pesca del *chacalín* (camarones), otras poblaciones al tejido del algodón y seda.

Por tan singular benéfico manera, acumulados los productos manuales en el ámbito del país, las ferias anuales aportan comerciantes de las Repúblicas circunvecinas, dejando en una y otra localidad el fruto del intercambio y dinero a granel. No hay que ponerlo en duda. La centralización de las industrias y del comercio no es un progreso; es una crisis morbosa de los tiempos presentes, que no podrá por largo tiempo prolongarse. Llegará el reposo por la ley misma de la vida—dice Stuart Mill contra Bastiat—y los nietos de esta generación tormentosa llevarán en días de mas libertad económica vida más reposada y dichosa que sus abuelos reducidos. Todo aún conspira contra nuestro económico bienestar. La misma instrucción oficial calcada está exclusivamente en lo práctico de la existencia para protegerla del invasor positivismo social, y mientras tanto los dones del espíritu desaparecen, ante un presente de egoismos feroces y un porvenir estéril en sacrificios individuales y colectivos.

La escuela procura darnos *nataorios artificiales*, vejigas de viento, a fin de que el lagunato turbio de la civilización no nos precipite en su fondo; de donde resulta que, en vez de *seres vivientes* hay ejércitos de *vividores*, y mientras el sexo fuerte se ocupa en la pesca de *colonos*, el débil sexo se consagra a educar a los pescadores de *crístobales*.

Ya nada producimos, ni es posible que aquí se produzca, porque la civilización ha devorado nuestra idiosincrasia, dándonos en cambio una bellísima faz, pero sin el atávico cerebro. Es la carcajada de la zorra astuta.

¿Qué se hizo de la demanda del biscocho cartaginés, de las *quesadillas de tusa* herediañas y de los rosquetes alajueleños? Son las melcochas hoy monopolio de las fábricas, y las confituras criollas han sido sustituidas por las bien presentadas golosinas extranjeras, que conducen al exterior capitales derivados de... la tontería patria. Ayer mismo una mujer compraba unas libras de cacao Matina y con ellas hacía y vendía panecillos, ayudando a los sudores de su esposo; hoy el grano moreno cae en la tolva de la máquina, y, monopolizada la industria, cien mujeres y cien familias han visto desaparecer el *modus vivendi* de otros menos civilizados días.

Pan dulce casero, limpio y sabroso, ya no se pregona por esas calles de Dios; las panaderías se encargan del monopolio y de las *huelgas*, por cuyo efecto el pan disminuye en calidad y peso.

Menguada civilización,
¿Cuántas hambres acarreas!

Difícilmente se nos hará comprender—sueña cuanto quiera el germano economista Bücher—que la ciudad moderna signifique una fórmula más elevada de la existencia que todas las anteriores fórmulas de las ciudades históricas, incluyendo la *polis* griega. Centralizar, no equivale a robustecer, ni desarrollo es siempre sinónimo de vigor. Con estas ciudades monstruos la centralización desmesurada ha dotado al mundo de centros de vida artificial y con ella el desarrollo del pauperismo, el exagerado lujo, la vida de oropel, las exigencias por imposición, los fáciles placeres y las exóticas necesidades.

Esta vida de ficción tiene su cantor enamorado. Es el rotativo de la prensa periódica, de cuyos rodillos brotan las lentejuelas del soporífero ditirambo. Quintiliano los llamaba en su lejano tiempo "elegidos entre los poetas, locos en demasía."

Un momento de sinceridad es cuanto para salvarnos importa, y romper con franca verdad los hilos de falso oro, que nos esclavizan por nuestra determinación estúpida. Como dice David en su salmo "la verdad debe rodearnos como un escudo."

Más aún; a medida que estas ciudades se inflan, tanto más pequeño aparece el suelo de la patria, no por

"ECOS DE HOGAR"

Página a cargo de la señora Profesora doña ETILMA DE ROMERO

Las damas o señoritas que deseen colaborar en esta sección, deben dirigir su correspondencia al

APARTADO 974

Para el arreglo de su habitación

Entre la gran variedad de cuadros citaremos algunas pinturas célebres, verdaderas obras de arte cuyos originales se conservan como joyas, a través de los siglos, en los museos de las grandes capitales, y cuyas copias suelen caer en nuestras manos: La Sagrada Familia del artista Rafael de Sanzio; el Dios de Poussin; La Ultima Cena y la Gioconda de Leonardo de Vinci; El Cautivo, de Miguel Angel Buonarrotti; La muerte de San Pedro Mártir, de Ficiano; La Concepción, de Murillo; La Lección de Anatomía, de Rembrandt; Virgilio y Dante en los Infiernos, y la Barca del Dante, de Delacroix.

Los espejos están muy de moda en el decorado actual de las habitaciones, dadas las pequeñas dimensiones con que se construyen los apartamentos modernos. Resultan muy convenientes, porque sirven para ampliar aparentemente los espacios y reflejar la luz; sin embargo, debe saberse colocarlos

de manera que no reflejen el interior de las demás habitaciones ni los demás cuadros colocados en las paredes, pero, en cambio, si conviene que reflejen la vista exterior.

Las cortinas son el complemento del decorado: sirven para velar discretamente el interior y para evitar un tanto el exceso de luz solar: sus formas son variadísimas y su selección depende del ingenio gusto y capricho de cada mujer; se confeccionan de brocado, terciopelo, cretona, muselina y tul; se colocan en todas las ventanas y puertas interiores; las pesadas de brocado y terciopelo sirven para separar dos piezas en los climas fríos, pero en nuestros trópicos resultan inadecuadas.

Para las cortinas, como para todo lo demás que constituye la ornamentación de la casa, han de seguirse exactamente las mismas reglas, buscando en todo la armonía y la estética.

"Lección de la Acción Católica".- Noticias del Exterior

La juventud femenina católica de Hungría

Bien trabaja la Acción Católica en Hungría, con coordinación, con inteligencia y con sentido conservador de las asociaciones antiguas, en sus cuadros, adaptados ala actividad moderna. Las juventudes femeninas han publicado un opúsculo ilustrado con notas de todas sus organizaciones. Advierete que en su seno se admiten a todas las jóvenes, entre ellas a las que hacen sus estudios médicos. Hay en la actualidad 68 círculos, con semanas de estudios, conferencias, concursos, ejercicios, etc. Atiende a la formación de la juventud obrera de la industria y del comercio, procurándoles formación religiosa, social y profesional. Tiene círculos

de estudios con planes anuales; cursos de formación para dirigentes; estudios de problemas sociales, de organización de congresos, modos de preparar la opinión pública, de promover reformas sociales y obras nuevas de asistencia social. Tienen una publicación oficial "La Obrera." Varias sociedades como la de Santa Margarita para las estudiantes. Especialmente atiende a la juventud agrícola femenina, procurando prepararla a su futura misión, en fe indestructible, costumbres puras, amor patrio e instrucción agrícola. Esta asociación tiene una revista de su especialidad, un "libro de las Dirigentes," y

Pasa a la pág CUATRO

la limitación de sus fronteras geográficas, sino porque la centralización de la vida nacional va reduciendo el espíritu patrio por absorción constante y despojando a la población rural de su carácter específico, en el cual vive la fisonomía de la patria mucho mejor que en una levita y en un enorme sombrero de copa. En este no cabe una nación, pero vive holgadamente en la ancha camisa de un campesino. Hay—dice Carlos Wagner—un alma en los campos, que vive en los surcos y en las praderas, en los setos y en las cosechas; alma bienhechora, tranquilizadora, llena de dulces enseñanzas y de varoniles alientos.

Dichosa la ciudad que tan soberanos dones reconozca, y "mil veces felices los agricultores si conocieran los bienes de que gozan"—canta Virgilio,

SUSCRIBASE AL PERIODICO LA EPOCA

Viene de la página UNO

tribulación." Y al lado del Sr. Cura, su admirable Sr. Coadjutor, el Padre Herrera, cuya voz ya se oía, ha podido imprimirse también en esta solemnísima fiesta eucarística.

Una preparación próxima e intensa tenía que dar frutos sacrosantos de santidad; durante todos los días hubo nutridísimas comuniones dando, los hombres, un ejemplo seguro: el sábado hubo mil comuniones y las anteriores, 500 cada día.

Y con los hombres, las mujeres y los niños, que cual ejército de ángeles, en carne purísima, cubrían el sagrado cuerpo del Señor mientras elevaban sus corazones, pidiendo por la paz del mundo y por el feliz éxito del Congreso Eucarístico.

UNA PALABRA PARA EL ADORNO DE LA IGLESIA

He aquí el índice que señala los destinos de un pueblo, no importa si estos son puramente humanos: la iglesia.

Estamos ahora frente a esta catedral gótica la más linda iglesia de Centroamérica.

En el atrio se ha levantado un altar: es la Cruz del Viernes Santo; en peana de ángeles y de serafines, el madero santo se alza de un búcaro de flores, las más olorosas y más frescas de los jardines del pueblo.

De los sagrados brazos penden el oro y guirnalda de la Iglesia, y el tricolor de la patria.

Desde este lugar se impartirá la bendición final a la muchedumbre, con el Santísimo Sacramento.

Nuestra vista cobija ahora los 45 metros de altura de la fachada incluida la torre: arriba una magnificencia, en tela azul y gamada de luces. Vamos al templo: ahí todo es majestad; guirnalda de crepé, oro y guirnalda bordean el altar.

Abogadas mujeres del pueblo y ayo de esta ciudad han estado trabajando hasta las 12 y una de la madrugada, por días, para hacer esta gloria de adorno exquisito. No podemos enumerar personas, temerosos de incurrir en olvidos involuntarios.

La mañana era diáfana, mientras el aire de la montaña vecina, ponía la vibración del entusiasmo en los gallardetes, que en arquetipo brillante, daban al pueblo un aspecto de jardín encantado.

Concluido el Santo Sacrificio de la misa, cantada por el señor Cura, y siendo cerca de las 10 a.m. se inició el regio desfile eucarístico; minutos antes habíamos visto entrar a la Iglesia al Señor Nuño Apostólico, Monseñor Dr. Carlos Chlarlo, acompañado del Dr. Figueroa, quien espontáneamente quiso visitar en su grado día, al pueblo de San Isidro.

EL DESFILE SE HA PUESTO EN MARCHA

A la cabeza iban los niños de las escuelas y una representación del Colegio de San Religiosos y niñas) de inmediato seguían todas las Cofradías de la Parroquia.

Luego la Congregación Maternal de Caballeros

Hubo varias representaciones simbólicas: las Vírgenes prudentes con sus lámparas, el Arca de la Alianza, a cuyo frente iba el Rey



Usted, con su arpa. Bellamente representado Su Santidad el Papa, era un niño de unos doce años, cuya piedad edificó sobremanera.

Esta representación la hizo, con gran originalidad, la señorita Clementina Soto Méra, y por ella tuvo la felicitación del Sr. Cura y de los otros sacerdotes que ahí estaban.

Baja palio llevado en manos del Padre don Maximiliano Rodríguez iba el Santísimo Sacramento del Altar y hacia adelante, revestido de capi magna, el Sr. Cura Padre Fernández y también ahí el Sr. Cura de Heredia, Presbítero Chaverri. A uno y otro lado del Santísimo, revestidos los Padres Henríkin y Rumbaluz.

Guardian la disciplina, revestidos de sobrepelliz, los Padres Cervero y Herrera.

La procesión avanzó hacia el Norte, ahí en el primer arco de los ocho arcos triunfales por los que debía pasar el Santísimo; pertenecía al distrito de San Rafael; tenía a los lados del gran misterio y en letras doradas se leía: VIVA LA SAGRADA EUCARISTIA.

El segundo arco revestió singular belleza y maravillosamente estaba en sí para dar gloria al Redentor de los hombres, oculto en las sagradas especies sacramentales, el Sacramento de eternidad filial para los que esperan la espléndida realización de las palabras de Evangelio: Aquellos que me confesaren delante de los hombres, yo los confesaré delante de mi Padre celestial.

El tercer arco, fué donado por el distrito de San Pedro.

El cuarto por el Distrito de Duque Nombre.

El quinto por el Distrito de San Antonio.

El sexto fué donado por don Ismael Zúñiga, don Juan Córdoba, don Manuel García y don Salvador Jiménez.

El séptimo, por los señores don Nestor Vargas, Licenciado don Cecilio Argüello, don Ricardo Vargas y doña María Soledad Quirós.

El octavo arco lo dió el Distrito del Centro.

Durante todo el trayecto procesional, que fué recorrido por unas seis mil personas, hubo verdadera piedad y espíritu de oración.

Iban a ser las once de la mañana; el Sr. Cura recibe el sagrado ostensorio y sostenido por el día.

cano y el subdiácono, sube la gratería del atrio. Las enormes campanas, sueltas notas de triunfo mientras la filarmónica da el ensalmo de una marcha. Los niños de la escuela "José Ana María" cantan el Tantum Ergo; los dirige el maestro de capilla don Emiliano Vega.

Los miles de almas se prosternan para recibir la bendición. Pronuncia unas pocas palabras, emocionado, el Padre Cervero: "Que Jesucristo;—Hacia, bendiga a todos y a cada uno de los aquí presentes: que El, triunfe en Costa Rica y en el mundo; que la virginal piedad de Cristo, nos ate con vínculos de concordia universal.

Y Jesucristo Hijo de Dios vivo, suspendido en las manos del Padre Fernández bendice a la multitud inmensa que se sigea, en actitud de fe y de amor a las promesas eternas: El que come mi carne y bebe mi sangre, no perecerá."

Coronado puede sentirse dichoso de haber puesto lo mejor que había en sí para dar gloria al Redentor de los hombres, oculto en las sagradas especies sacramentales, el Sacramento de eternidad filial para los que esperan la espléndida realización de las palabras de Evangelio: Aquellos que me confesaren delante de los hombres, yo los confesaré delante de mi Padre celestial."

LA JUVENTUD FEMENIN....

Viene de la página TRES

otra revista para las niñas y campesinas. Las jornadas para niñas, que tienen círculos comunes de la misma diócesis, tiene 523 asociaciones. En el hogar de las jóvenes rurales Petten cada día aumentan las pensionadas para aprender las faenas de las madres de familia católica e instruirse en todas las ramas de la agricultura. Mantienen muy viva la actividad de las misiones sociales, con 8.000 socias en 157 secciones. Tienen muy bien arregladas las casas de vacaciones, las excursiones, los cursos de economía doméstica y agrícola. Hermanas religiosas que allí tienen gran poder para estas organizaciones, dan lecciones de pedagogía, religión e higiene. En fin, sostiene una Escuela del Trabajo en la que las jóvenes pueden aprender alguna profesión propia, y prepararse para las oficinas. Todo esto puede hacerlo la Acción Católica, bien ordenada. Hungría puede servir de ejemplo.

Ocupada Eslovaquia.

Bretislavia 29.—El Gobierno eslovaco ha expedido una comunicación ha llamado a su pueblo prestar su cooperación a las tropas alemanas que llegaron a Eslovaquia, en lucha con su enemigo común.

Viene de la Página primera

Barcos alemanes para Rusia. Istambul, 29.—Barcos alemanes avistados aquí, han recibido órdenes de que en caso de estallar la guerra deben internarse en puertos alemanes.

Adhesión de Príncipes

Calcuta, 29.—Cinco Príncipes reinantes más han dado su adhesión al Virrey ofreciendo sus servicios al Imperio inglés. Anteriormente cien príncipes habían procedido en igual forma.

Kenya, 29.—Ha sido prohibida la exportación de toda clase de productos, a excepción del té y productos lácteos.

La Haya, 29.—El gobierno holandés ha prohibido la exportación de toda clase de lubricantes.

En Estados Unidos

Washington 29.—El Consejo Superior del Ministerio de Guerra, ha tomado las precauciones del caso para proteger la Zona del Canal. Treinta aviones patrullan constantemente la Zona y un número igual saldrá de Estados Unidos para Panamá.

Sin comunicación

Roma 29.—Las comunicaciones entre Italia e Inglaterra han sido suspendidas. El tráfico en las carreteras estratégicas será suspendido desde el próximo domingo en adelante.

Se traicionaron a sí mismos

La Interuac. Comnista no formula ninguna condición para la unidad de acción con los partidos políticos de democracia burguesa, a excepción de una sola, elemental, aceptable por todos los comunistas; la siguiente: "Que la unidad de acción esté dirigida contra el fascismo, contra la ofensiva del capital contra la guerra, contra el enemigo de clase". Esta es nuestra condición. (Del discurso del judío Dimitroff, pronunciado en el VII Congreso de la Internacional comunista en 1935)

La Vida de los Deportes en LA EPOCA

(REDACTA FRANKLIN MONESTEL VINCENZI)

POSTAL

Srita. Maruja Bianchini Sánchez

Tu mayor tesoro es la virtud; tu más noble aspiración: la cultura; tu mayor atractivo: la belleza y tu característica distintiva: el talento. Por todas esas cualidades que te adornan has sabido dignificar y adornar tu corazón de mujer y has conquistado los títulos que merecen quienes como tú, Maruja, son una concreción de luz, fragancia, inteligencia y bondad.

La reciente graduación de la señorita Bianchini Sánchez, en la Normal, es el justo reconocimiento a sus dotes singulares de mujer ideal. Por ese y por sus futuros triunfos, batimos palmas y la congratulamos en unión de sus estimables padres.

FRANKLIN MONESTEL V.

El sensacional Heredia-Paraguay

Es indudable que el match del próximo domingo entre el Herediano y el A-

tuación de tomar las disposiciones de combate tan pronto reciba aviso. Ninguno de nosotros duda de cual es su deber. No hay diferencias de opiniones entre nosotros ni tampoco flaquea nuestra determinación. Estamos listos para toda eventualidad. Indicó que el mensaje británico instaba al gobierno alemán a la cesación de choques fronterizos y que no se hicieran circular noticias exageradas. Agregó que no consideraba que fuese necesario realizar un largo debate.

La Cámara estaba atestada de concurrencia, sobre todo de los embajadores de Estados Unidos, Brasil, Bélgica, Polonia, Francia, etc. En cambio estuvo ausente el embajador ruso Maisky. Chamberlain expresó que si Neville Henderson ha dado anoche al canciller Hitler «la respuesta final» de la Gran Bretaña.

Fórmula de paz.

París 29.—El Gobierno francés ha aceptado en la mejor forma los buenos oficios del Rey Leopoldo de Bélgica y de la Reina Guillermina de Holanda para encontrar una solución a la grave crisis europea. El Ministro de Relaciones Exteriores belga convocó a su despacho a los embajadores de Francia, Alemania, Italia, Inglaterra y Polonia para hacerles la mencionada intervención amistosa.

Na fué ratificado.

Moscú 29.—La Cámara no ratificó en su sesión de hoy el tratado de no agresión ruso-germano. No será hasta en setiembre que se haga tal ratificación.

Londres 29.—La respuesta de Hitler, que marcará en definitiva el camino a seguir, llegará aquí, despachada por el Embajador inglés, tarde de la noche de hoy.

Incidente político.

Santiago de Chile 29.—El miembro Castro de la Alianza Nacional tuvo un altercado con Francisco Lobo, miembro presidente del mismo partido. En la Biblioteca de la Cámara se encontraron ambos representantes, y después de un cruce de palabras fuertes, se dieron de tiros.

Precauciones.

Buenos Aires 29.—Los miembros de la Junta Directiva del Banco Nacional se reunieron extraordinariamente hoy para analizar la situación financiera del mundo, y tomar algunas medidas de protección para la economía argentina.

Entregada la respuesta.

Berlín 29.—En horas de la noche de hoy el Fuehrer Hitler recibió al Embajador inglés, entregándole la respuesta a la nota británica traída por el mismo Embajador. la conferencia entre Henderson y Hitler duró 25 minutos; previamente a lo entrega el Fuehrer había conferenciado con el Embajador italiano Artolico, suponiéndose que fué enterado del texto de la respuesta, el cual fué enviado por Artolico al Duce.

Berlín 29.—Se rumora que la respuesta de Hitler deja abierta la puerta para nuevas negociaciones, dejando a Polonia una salida al mar por el mismo corredor actual, pero no permitiendo que sea a expensas de Prusia.

Protesta de Varsovia.

Varsovia 29.—El Gobierno polaco ha enviado una nota al Gobierno eslovaco protestando por la expresión del comunicado «enemigo común», diciendo que cuál es su fundamento para decir tal cosa, y eso revela que el Gobierno de Eslovaquia no es autónomo, sino que dirigido por otro gobierno extranjero. Y agrega que ese comunicado es un acto de agresión.

La situación en Alemania.

La prensa germana continúa relatando los atropellos que los polacos incensatamente cometen con la minoría alemana, las cuales ya resultan insportables. El tráfico ferrocarrilero ha sido aun más restringido para los particulares, dejándose especialmente para transportar alimentos a las grandes ciudades.

IMPRESA ENCUADERNACION LA EPOCA

Pida el UNICO Que tomará café

El gobierno consult....

Viene de la página UNO preferible ir hasta la Casa Blanca, en demanda de información, por medio del Ministro Castro Beche, a quien se ha llamado para instrucción en este sentido, antes de su regreso a la capital norteamericana, pues actualmente se haya con su familia en la ciudad de México. Debe llegar a esta ciudad a fines del presente mes, por la vía aérea. Otro detalle de suma im-

portancia se refiere a la necesidad de posponer el negocio hasta la próxima administración, bajo la presidencia del Dr. don Rafael Ángel Calderón Guardia, toda vez que es urgente que tal asunto sea tratado bajo la condición de una Constituyente, por expresarlo muy claramente la Carta Fundamental. En este particular, oportunamente serán discutidos los trámites legales, según se nos dijo ayer.